

Zadeva C-631/23

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

18. oktober 2023

Predložitveno sodišče:

Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija)

Datum predložitvene odločbe:

4. oktober 2023

Tožeča stranka:

Servoprax GmbH

Tožena stranka:

Hauptzollamt Duisburg

[...] (ni prevedeno)

**FINANZGERICHT DÜSSELDORF (FINANČNO SODIŠČE V
DÜSSELDORFU, NEMČIJA)**

SKLEP

V sporu

Servoprax GmbH, [...] (ni prevedeno)
Wesel,

– tožeča stranka –

[...] (ni prevedeno)

proti Hauptzollamt Duisburg [...] (ni prevedeno)

– tožena stranka –

zaradi

carine

je 4. senat [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

4. oktobra 2023 sklenil:

Postopek se prekine.

Sodišču Evropske unije se na podlagi člena 267, drugi odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije v predhodno odločanje predložita ti vprašanji:

1. Ali je treba kombinirano nomenklaturu iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382), kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/1821 z dne 6. oktobra 2016 (UL EU L 294, str. 1), kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1925 z dne 12. oktobra 2017 (UL EU L 282, str. 1) in kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/1602 z dne 11. oktobra 2018 (UL EU L 273, str. 1), razlagati tako, da je treba žilne preveze vrste, ki je podrobneje opisana v sklepu, uvrstiti v tarifno podštevilko 9018 90 84 kombinirane nomenklature?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: ali je člen 252, drugi stavek, Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 z dne 28. julija 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o podrobnih pravilih v zvezi z nekaterimi določbami carinskega zakonika Unije (UL EU L 343, str. 1) veljaven?

[...] (ni prevedeno)

O b r a z l o ž i t e v

I.

- 1 Tožeča stranka trži medicinske pripomočke. V obdobju od 22. avgusta 2017 do 9. decembra 2019 je v 13 primerih pri toženem Hauptzollamt (glavni carinski urad) prijavila žilne preveze, uvožene iz Ljudske republike Kitajske, pod tarifno podštevilko 6307 90 98 kombinirane nomenklature (KN). Na podlagi njenega zahtevka z dne 11. marca 2016 ji je Hauptzollamt Hannover (glavni carinski urad v Hannoveru) izdal zavezujočo tarifno informacijo z dne 15. aprila 2016. Z njo je glavni carinski urad v Hannoveru z odstopanjem od tarifne podštevilke 9018 90 84 KN, ki jo je tožeča stranka navedla v zahtevku, uvrstil žilne preveze pod tarifno podštevilko 6307 90 98 KN.
- 2 Pri žilnih prevezah je šlo za enobarvne trakove dolžine približno 38 cm, širine približno 2,5 cm in debeline približno 2,2 mm, izdelane iz elastične tkanine iz tekstilnih materialov. Na koncih sta bila pritrjena plastična pokrovčka in plastično zapenjalo, sestavljeno iz zaskočnega elementa na drugem koncu traku. Poleg tega

so vključevali pritrdilni element, ki se prosto premika po traku, s pritrdilnim mehanizmom za vpenjanje dela traku, ki poteka skozenj. Žilne preveze so bile namenjene namestitvi okoli roke pacienta. Uporabljale so se za zaustavljanje krvi v veni.

- 3 Toženi glavni carinski urad je tožeči stranki na podlagi njenih carinskih deklaracij obračunal carino, pri čemer je uporabil 6,3-odstotno carinsko stopnjo. Tožeča stranka je 8. julija 2020 vložila zahtevek za povračilo pobrane carine v višini 8703,71 EUR. Trdila je, da je treba žilne preveze uvrstiti pod tarifno podštevilko 9018 90 84 KN. Pri tem se je sklicevala na tožbo, ki poteka pred Finanzgericht Düsseldorf (finančno sodišče v Düsseldorfu) – 4 K 943/19 Z –, v kateri je prav tako zahtevala povračilo carine zaradi uvrstitve žilnih prevez v povezavi s carinskimi deklaracijami, ki jih je predložila do septembra 2015. V tem tožbenem postopku je Finanzgericht Düsseldorf (finančno sodišče v Düsseldorfu) žilne preveze uvrstilo pod tarifno podštevilko 9018 90 84 KN in s sodbo z dne 11. marca 2022 toženemu glavnemu carinskemu uradu naložilo, naj tožeči stranki povrne carino.
- 4 Ker toženi glavni carinski urad kljub opominu tožeče stranke ni odločil o njenem zahtevku za povračilo carine z dne 8. julija 2020, je ta vložila ugovor in nazadnje še tožbo.
- 5 Tožeča stranka v tožbi trdi, da je treba žilne preveze uvrstiti pod tarifno podštevilko 9018 90 84 KN, ker jih uporabljajo zdravniki za postavitve diagnoze. Ker je Komisija v pojasnjevalnih opombah k KN z dne 31. oktobra 2017 (UL EU C 370, str. 2) izključila žilne preveze iz tarifne podštevilke 9018 90 84 KN, naj bi bilo to v nasprotju z besedilom tarifne številke 9018 KN.
- 6 Zavezujoča tarifna informacija z dne 15. aprila 2016, ki ji je bila izdana, naj ne bi nasprotovala uvrstitvi žilnih prevez pod tarifno podštevilko 9018 90 84 KN. Zavezujoče tarifne informacije, izdane pred 1. majem 2016, naj bi bile v skladu s členom 252, drugi stavek, Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 z dne 28. julija 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o podrobnih pravilih v zvezi z nekaterimi določbami carinskega zakonika Unije (UL EU L 343, str. 1) (v nadaljevanju: Delegirana uredba), sicer od 1. maja 2016 zavezujoče tudi za imetnika odločbe. Vendar naj Komisija ne bi imela pooblastila za sprejetje tako daljnosežne, retroaktivne in obremenjujoče ureditve. Tožeča stranka se je po prejemu zavezujoče tarifne informacije odločila, da je ne bo izpodbijala, ker naj zanjo v skladu s členom 12 Uredbe (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307) (v nadaljevanju: carinski zakonik) ne bi bila zavezujoča. Zaupanje v ta pravni položaj naj bi bilo treba zaščititi.
- 7 Toženi glavni carinski urad je ugovarjal tožbi in trdi, da bi bilo treba v skladu z zavezujočo tarifno informacijo, ki je bila izdana tožeči stranki, žilne preveze uvrstiti pod tarifno podštevilko 6307 90 98 KN. To naj bi bilo potrjeno že v

pojasnjevalnih opombah Komisije k KN z dne 31. oktobra 2017 (UL EU C 370, str. 2).

II.

- 8 Za odločitev o drugem vprašanju za predhodno odločanje so upoštevne te določbe nemškega Abgabenordnung (davčni zakonik) v različici, objavljeni 1. oktobra 2002 (zvezni uradni list 2002, del I, str. 3866; 2003, del I, str. 61):

Člen 347 Dopustnost ugovora

(1) Zoper upravne akte

1. v davčnih zadevah, za katere se uporablja ta zakon, [...] je ugovor dopustno pravno sredstvo.

Člen 355 Rok za vložitev ugovora

(1) Ugovor iz člena 347(1), prvi stavek, je treba vložiti v enem mesecu od vročitve upravnega akta. [...]

III.

- 9 Predložitveni senat je prekinil tožbeni postopek, ki poteka pred njim, [...] (ni prevedeno) in Sodišču Evropske unije (v nadaljevanju: Sodišče) na podlagi člena 267, drugi odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) v predhodno odločanje predložil vprašnji, navedeni v izreku. Odločitev o tožbi je odvisna od tega, ali je treba žilne preveze uvrstiti pod tarifno podštevilko 9018 90 84 KN. Če bi bilo treba žilne preveze uvrstiti pod tarifno številko 9018 90 84 KN in ne pod tarifno podštevilko 6307 90 98 KN, je odločitev o tožbi odvisna od tega, ali je člen 252, drugi stavek, Delegirane uredbe veljaven.
- 10 Predložitveni senat dvomi, da je treba žilne preveze uvrstiti pod tarifno podštevilko 6307 90 98 KN. KN je v obravnavanem primeru za leto 2017 treba uporabljati v različici Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/1821 z dne 6. oktobra 2016 (UL EU L 294, str. 1), za leto 2018 v različici Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1925 z dne 12. oktobra 2017 (UL EU L 282, str. 1) in za leto 2019 v različici Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/1602 z dne 11. oktobra 2018 (UL EU L 273, str. 1).
- 11 Odločilno merilo za uvrstitev blaga v tarifno številko je treba na splošno iskati v njegovih objektivnih značilnostih in lastnostih, ki so opredeljene v besedilu tarifne številke KN in v opombah oddelka ali poglavja (sodbi Sodišča z dne 12. julija 2012, C-291/11, ECLI:EU:C:2012:459, točka 30, in z dne 28. oktobra 2021, C-197/20 in C-216/20, ECLI:EU:C:2021:892, točka 31). Pojasnjevalne opombe Svetovne carinske organizacije k harmoniziranemu sistemu (HS) in pojasnjevalne opombe Komisije k KN, čeprav niso zavezujoče, zagotavljajo pomembne smernice za razlago HS in KN, kolikor je njihova vsebina

skladna z določbami, ki jih razlagajo (sodba Sodišča z dne 9. februarja 2023, C-788/21, ECLI:EU:C:2023:86, točka 37).

- 12 Namen proizvoda je lahko objektivno merilo za tarifno uvrstitev, če je neločljivo povezan z navedenim proizvodom, pri čemer je treba neločljivo povezanost presojati glede na njegove objektivne značilnosti in lastnosti (sodbi Sodišča z dne 22. septembra 2016, C-91/15, ECLI:EU:C:2016:716, točka 56, in z dne 28. oktobra 2021, C-197/20 in C-216/20, ECLI:EU:C:2021:892, točka 31).
- 13 V skladu s temi načeli se žilne preveze ne bi smele uvrščati pod tarifno podštevilko 6307 90 98 KN. Tarifna številka 6307 KN na splošno zajema druge gotove tekstilne izdelke. Nasprotno pa se zdi, da je tarifna številka 9018 KN, v katero se med drugim uvrščajo medicinski instrumenti in aparati, natančnejša (točka 3(a), prvi stavek, Splošnih pravil za razlago kombinirane nomenklature). Zadevne žilne preveze uporablja izključno medicinsko osebje v medicinske namene. Temu so žilne preveze tudi namenjene. To med strankama tega spora ni sporno in poleg tega izhaja iz opisa blaga v zavezujoči tarifni informaciji z dne 15. aprila 2016, izdani tožeči stranki. Žilne preveze bi zato lahko izpolnjevale pogoje za uvrstitev pod tarifno številko 9018 KN (sodba Sodišča z dne 4. marca 2015, C-547/13, ECLI:EU:C:2015:139, točki 51 in 52).
- 14 Pojasnjevalne opombe Komisije k KN z dne 31. oktobra 2017 (UL EU C 370, str. 2) in z dne 29. marca 2019 (UL C 119, str. 388) ne bi smele nasprotovati uvrstitvi žilnih prevez v tarifno podštevilko 9018 KN. Res je, da je Komisija v njih zavzela stališče, da se tako imenovane podveze, ki jih je mogoče primerjati z zadevnimi žilnimi prevezami, ne bi smele uvrstiti pod tarifno podštevilko 9018 90 84 KN. Vendar se zdi, da to ni združljivo z besedilom tarifne številke 9018 KN in pojasnjevalnimi opombami (HS) k tej tarifni številki. V skladu s prvim odstavkom teh pojasnjevalnih opomb tarifna številka 9018 HS zajema posebej veliko število instrumentov in aparatov iz vseh vrst materialov, katerih uporaba v skoraj vseh primerih med drugim običajno zahteva posredovanje zdravnika, babice itd., da se postavi diagnoza. To nedvomno velja za zadevne žilne preveze.
- 15 Predložitveni senat meni, da žilne preveze tudi niso primerljive z blagom, ki je dejansko samo orodje ali nožarski izdelki in je opisano v četrtem odstavku pojasnjevalnih opomb (HS) k tarifni številki 9018. V skladu s temi pojasnjevalnimi opombami, na katere se je Komisija sklicevala v podporo svojim pojasnjevalnim opombam z dne 31. oktobra 2017 in z dne 29. marca 2019, taka orodja ali nožarski izdelki spadajo pod tarifno številko 9018 le, če je njihov namen uporabe za medicinske in kirurške namene jasno prepoznaven. Po mnenju predložitvenega senata žilnih prevez ni mogoče šteti za blago splošne rabe, kot so orodje ali nožarski izdelki. Iz elastičnega materiala, zapenjala, zaskočnega elementa in pritrdilnega mehanizma bi moralo biti namreč jasno razvidno, da so bile žilne preveze namenjene namestitvi okoli roke pacienta, da se z njihovo pomočjo v veni na roki zaustavi kri. Poleg tega to med strankama v sporu ni sporno.

- 16 Če bi bilo zato treba žilne preveze uvrstiti pod tarifno številko 9018 90 84 KN, je treba razjasniti, ali je člen 252, drugi stavek, Delegirane uredbe veljaven.
- 17 Zavezujoča tarifna informacija z dne 15. aprila 2016 je bila tožeči stranki izdana še v skladu s členom 12(1) carinskega zakonika. Carinski zakonik je bil s členom 286(2) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL EU L 269, str. 1) (v nadaljevanju: carinski zakonik Unije) razveljavljen šele z učinkom od 1. maja 2016 (člen 288(2) carinskega zakonika Unije). V skladu s členom 12(2), prvi pododstavek, carinskega zakonika so bile zavezujoče tarifne informacije zavezujoče le za carinske organe glede zadevnega imetnika. Zato po mnenju tožeče stranke do 30. aprila 2016 ni bilo pomembno, ali je bila zavezujoča tarifna informacija, ki ji je bila izdana 15. aprila 2016 in s katero so bile žilne preveze uvrščene pod tarifno podštevilko 6307 90 98 KN, pravilna. Tožeča stranka se ni bila dolžna sklicevati na to informacijo. Vendar je zdaj v skladu s členom 252, drugi stavek, Delegirane uredbe tudi zavezujoča tarifna informacija, izdana pred 1. majem 2016, zavezujoča ne le za carinske organe, ampak tudi za imetnika.
- 18 Predložitveni senat dvomi o veljavnosti te določbe Komisije, ki se nanaša na zavezujoče tarifne informacije, izdane še na podlagi člena 12(1) carinskega zakonika.
- 19 Vendar se tožeča stranka v obravnavanem primeru ne bi smela sklicevati na varstvo legitimnih pričakovanj. Tožeča stranka bi namreč zavezujočo tarifno informacijo z dne 15. aprila 2016 lahko izpodbijala tudi po 1. maju 2016 z vložitvijo ugovora kot izvensodnega pravnega sredstva (člen 44(2)(a) carinskega zakonika Unije; člen 347(1), prvi stavek, točka 1, in člen 355(1), prvi stavek, davčnega zakonika). Zato glede na določbo člena 252, drugi stavek, Delegirane uredbe ni mogla pričakovati, da bo zavezujoča tarifna informacija, ki ji je bila izdana, zanjo ostala nezavezujoča tudi po 30. aprilu 2016 (glej v tem smislu sodbo Sodišča z dne 3. junija 2021, C-39/20, ECLI:EU:C:2021:435, točka 48).
- 20 Kljub temu predložitveni senat dvomi, da je imela Komisija pooblastilo za sprejetje člena 252, drugi stavek, Delegirane uredbe. V skladu s členom 290(1), drugi odstavek, PDEU mora zakonodajni akt, s katerim se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejetje nezakonodajnega akta, ki se splošno uporablja in dopolnjuje ali spreminja nekatere nebistvene elemente zakonodajnega akta, izrecno opredeliti cilje, vsebino, področje uporabe in trajanje pooblastila. Prenos delegiranega pooblastila se zato lahko nanaša le na sprejetje pravil, ki spadajo pod uredbeni okvir, kakor ga opredeljuje temeljni zakonodajni akt (sodba Sodišča z dne 18. marca 2014, C-427/12, ECLI:EU:C:2014:170, točka 38). Razmejitev prenesenega pooblastila mora biti dovolj natančna, tako da mora jasno navesti meje tega pooblastila in mora biti take narave, da bo nad Komisijino uporabo tega pooblastila mogoč nadzor glede objektivnih meril, ki jih določi zakonodajalec Unije (sodba Sodišča z dne 26. julija 2017, C-696/15 P, ECLI:EU:C:2017:595, točka 49).

- 21 Predložitveni senat ne more ugotoviti, na katero podlago bi se Komisija lahko oprla pri sprejetju določbe člena 252, drugi stavek, Delegirane uredbe. Člen 36 carinskega zakonika Unije ne vsebuje določbe, na podlagi katere bi bilo na Komisijo preneseno pooblastilo, da z odstopanjem od člena 12(2) carinskega zakonika določi, da so zavezujoče tarifne informacije, izdane pred 1. majem 2016, od 1. maja 2016 vendarle zavezujoče tudi za imetnika.

[...] (ni prevedeno)

DELOVNI DOKUMENT